

NUM. DOC. 88/2006

CITTA' DI TORINO  
Provvedimento del Consiglio Circoscrizionale  
N. 10 – "MIRAFIORI SUD"  
Estratto del verbale della seduta del 24 Ottobre 2006

Convocato il Consiglio di Circoscrizione n. 10 in seduta ordinaria.

Sono presenti nell'aula Consiliare del Centro Civico "R. Davico", in Strada Comunale di Mirafiori n. 7 oltre al Presidente TROMBOTTO i Consiglieri:

ACQUAVIVA ALBANO BARROCU BUFALO CAMARDA CARPINELLI CONTI  
DE DATO DEIANA FRANCHI INFELISE LAINO LA NOTTE MANCUSO MINNITI  
MINUTELLO MOSSO NUCERA PANZERA RASTELLI SCIASCIA SPINELLI TUMOLO.

In totale con il Presidente n. 24

Risultano assenti i Consiglieri: CERA.

Con l'assistenza del Segretario: Dr. GIOVANNI DE MARIA.

Ha adottato in

SEDUTA PUBBLICA

Il presente provvedimento:

OGGETTO: C.10 - ART. 42 COMMA 2 - TURISMO SOCIALE. SOGGIORNI CLIMATICI PER ANZIANI "MIRAFIORI VA IN VACANZA" BIENNIO 2007/2008. VIAGGIARE PER CONOSCERE. EDIZIONE 2007. SPESA PRESUNTA EURO 594.740,00. ENTRATA PRESUNTA EURO 470.000,00.

## CITTÀ DI TORINO

## CIRCOSCRIZIONE N.10 - MIRAFIORI SUD

## DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO DI CIRCOSCRIZIONE

OGGETTO: C.10 - ART. 42 COMMA 2 - TURISMO SOCIALE. SOGGIORNI CLIMATICI PER ANZIANI "MIRAFIORI VA IN VACANZA" BIENNIO 2007/2008. VIAGGIARE PER CONOSCERE. EDIZIONE 2007. SPESA PRESUNTA EURO 594.740,00. ENTRATA PRESUNTA EURO 470.000,00.

Il Presidente Maurizio TROMBOTTO, di concerto con il Coordinatore della V Commissione Antonino TUMOLO e della Sottocommissione Turismo Giuseppe LAINO, riferisce:

Nell'ambito dei servizi socio - culturali a domanda individuale, la Circoscrizione 10 intende organizzare iniziative di turismo sociale rivolte ai cittadini della Circoscrizione, nella convinzione che per tanti di essi, spesso in difficoltà per motivi economici e sociali, il turismo sociale rappresenta momenti di socializzazione, di svago e di miglioramento del benessere psico - fisico. Pertanto, per dare concretezza a quanto esposto, s'intendono riproporre i progetti "Mirafiori va in vacanza" e "Viaggiare per conoscere", già sperimentati con successo negli scorsi anni.

La prima delle suddette iniziative si rivolge agli utenti con almeno 55 anni mentre la seconda è aperta a tutti i cittadini di Mirafiori Sud, senza alcun limite di età che, nel viaggio, intendono scoprire il patrimonio artistico e culturale italiano.

I due progetti saranno organizzati secondo le modalità esaminate e discusse in sede di sottocommissione nelle date 5 settembre 2006 e 4 ottobre 2006 e della Giunta Circoscrizionale in data 11 ottobre 2006.

- 1) "MIRAFIORI VA IN VACANZA" - SOGGIORNI CLIMATICI PER LA TERZA ETA'. BIENNIO 2007 – 2008.

Tra le iniziative culturali e ricreative che la Circoscrizione 10 propone ai propri cittadini, i soggiorni climatici per anziani hanno acquistato, negli anni, una crescente rilevanza con un incremento progressivo delle richieste di partecipazione.

L'iniziativa consente ai cittadini residenti nella circoscrizione e con basso reddito di partecipare ai soggiorni con la parziale copertura del costo da parte della Circoscrizione e, nel contempo, rappresenta un'opportunità per quegli utenti che, pur non rientrando nelle fasce di sconto previste, possono godere, ad un costo contenuto, di un servizio pensato e realizzato appositamente per la terza età.

L'anno scorso, per l'affidamento del servizio, la Circoscrizione ha operato congiuntamente con le Circoscrizioni 2,3,4,5,7,8 ricorrendo ad una gara d'appalto unica. Anche quest'anno opererà con le Circoscrizioni 1,3,4,5,6,7,8,9, ricorrendo ad una gara unica di durata biennale per gli anni 2007 e 2008. I soggiorni che s'intendono promuovere sono sulle seguenti riviere: adriatica (Veneto/Romagna), tirrenica (Campania/Basilicata), ionica (Calabria), isole (Sicilia), si svolgeranno nella seconda quindicina di giugno e inizio luglio, per un totale complessivo di n. 416 utenti per ciascun anno.

L'ammontare totale complessivo presunto della spesa per la realizzazione dell'iniziativa "Mirafiori va in vacanza", è preventivato, per il biennio, in Euro 543.200,00 (comprensiva d'Iva se dovuta) e comprende la spesa relativa al costo soggiorno per gli utenti a carico della Circoscrizione e paganti la quota agevolata, le spese sostenute dagli accompagnatori durante il soggiorno, la spesa presunta relativa al costo soggiorno per gli utenti che pagano la quota intera.

## 2) VIAGGIARE PER CONOSCERE"

L'iniziativa "Viaggiare per conoscere" promuove un programma di gite e tour culturali con lo scopo di stimolare l'interesse cittadino per il patrimonio artistico italiano e di favorire, in modo particolare, la partecipazione dei cittadini residenti a Mirafiori Sud.

Il programma di "Viaggiare per Conoscere"- Edizione 2007 - è il seguente:

- Isola d'Elba (tre giorni);
- Cinque Terre (due giorni);
- Roma (tre giorni);
- Pallanza (un giorno);
- Bolzano - mercatini di Natale (due giorni);
- Sanremo con escursione a Seborga (un giorno);
- Langhe (un giorno).

Periodo di svolgimento indicativo: da aprile a dicembre 2007.

La spesa presunta ammonta ad Euro 50.000,00 (comprensiva d'Iva se dovuta).

Le suddette iniziative saranno opportunamente pubblicizzate con divulgazione di materiale informativo per un costo totale presunto di Euro 1.540,00 di cui Euro 940,00 per l'iniziativa "Mirafiori va in vacanza" - biennio 2007/2008 ed Euro 600,00 per "Viaggiare per conoscere 2007".

Entrambe le iniziative si realizzeranno secondo i criteri e le modalità di accesso già approvati con delibera del Consiglio di Circoscrizione mecc. 200600785/093 del 22 febbraio 2006. Per l'anno 2007, in via sperimentale, la Circoscrizione intende applicare l'ISEE per l'erogazione delle quote agevolate agli utenti che ne faranno richiesta. Per le iniziative: "Mirafiori va in vacanza"

2007/2008 e “Viaggiare per Conoscere” 2007 si presume un incasso di Euro 470.000,00.

La spesa presunta complessiva delle due iniziative ammonta a Euro 594.740,00 (comprensiva di Iva se dovuta).

L’iniziativa è stata presentata nella seduta della V Commissione del 4 ottobre 2006 ed esaminata dalla Giunta nella seduta del 11 Ottobre 2006.

Tutto ciò premesso

### LA GIUNTA CIRCOSCRIZIONALE

- Visto il Regolamento del Decentramento approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 133 (mecc. 9600980/49) del 13 maggio 1996 e n. 175 (mecc. 9604113/49) del 27 giugno 1996 - il quale fra l'altro, all'art. 42 comma 2, dispone in merito alle "competenze proprie" attribuite ai Consigli Circostrizionali, cui appartiene l'attività in oggetto;
- Dato atto che i pareri di cui agli artt. 49 comma 1 D.Lgs. 18 agosto 2000 n. 267 e 61 del succitato Regolamento del Decentramento sono:
  - favorevole sulla regolarità tecnica;
  - favorevole sulla regolarità contabile;

Viste le disposizioni legislative sopra richiamate,

### PROPONE AL CONSIGLIO DI CIRCOSCRIZIONE

1. Di approvare le iniziative: Soggiorni climatici per anziani “Mirafiori va in vacanza” edizione 2007-2008 e “Viaggiare per Conoscere 2007” con le modalità indicate in narrativa. Entrambe le iniziative si realizzeranno secondo i criteri e le modalità di accesso già approvati con delibera del Consiglio di Circostrizione mecc. 200600785/093 del 22 febbraio 2006. Per l’anno 2007, in via sperimentale, la Circostrizione intende applicare l’ISEE per l’erogazione delle quote agevolate agli utenti che ne faranno richiesta.
2. Di demandare al Servizio Centrale Funzioni Istituzionali del Comune di Torino, d’intesa con le Circostrizioni 1,3,4,5,6,7,8,9, l’indizione della procedura di gara, biennio 2007/2008, per l’individuazione dell’affidatario del servizio.
3. Di demandare a successive determinazioni dirigenziali l’impegno e l’affidamento della spesa relativo a: Soggiorni Climatici per Anziani, spesa presunta complessiva, per il biennio 2007/2008, di Euro 543.200,00 (comprensiva d’Iva se dovuta); Viaggiare per Conoscere spesa presunta di Euro 50.000,00 (comprensiva di Iva se dovuta); Pubblicità: il costo totale complessivo presunto per la realizzazione delle suddette iniziative ammonta ad Euro 1.540,00 (comprensiva di Iva se dovuta).
4. Di dichiarare, attesa l'urgenza, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, comma 4 D. Lgs. 18 agosto 2000 n. 267.

Al momento della votazione sono inoltre assenti i Consiglieri: Camarda, De Dato, Deiana e Minutello.

Il Consiglio di Circoscrizione, con votazione per appello nominale accerta e proclama il seguente risultato:

Presenti e Votanti n. 20

Voti Favorevoli n. 20

Il Consiglio di Circoscrizione

#### D E L I B E R A

1. Di approvare le iniziative: Soggiorni climatici per anziani “Mirafiori va in vacanza” edizione 2007-2008 e “Viaggiare per Conoscere 2007” con le modalità indicate in narrativa. Entrambe le iniziative si realizzeranno secondo i criteri e le modalità di accesso già approvati con delibera del Consiglio di Circoscrizione mecc. 200600785/093 del 22 febbraio 2006. Per l’anno 2007, in via sperimentale, la Circoscrizione intende applicare l’ISEE per l’erogazione delle quote agevolate agli utenti che ne faranno richiesta.
  2. Di demandare al Servizio Centrale Funzioni Istituzionali del Comune di Torino, d’intesa con le Circoscrizioni 1,3,4,5,6,7,8,9, l’indizione della procedura di gara, biennio 2007/2008, per l’individuazione dell’affidatario del servizio.
  3. Di demandare a successive determinazioni dirigenziali l’impegno e l’affidamento della spesa relativo a: Soggiorni Climatici per Anziani, spesa presunta complessiva, per il biennio 2007/2008, di Euro 543.200,00 (comprensiva d’Iva se dovuta); Viaggiare per Conoscere spesa presunta di Euro 50.000,00 (comprensiva di Iva se dovuta); Pubblicità: il costo totale complessivo presunto per la realizzazione delle suddette iniziative ammonta ad Euro 1.540,00 (comprensiva di Iva se dovuta).
-